|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| A black and white logo  Description automatically generated with low confidence | UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES**SECTOR DE NORMALIZACIÓNDE LAS TELECOMUNICACIONES**PERIODO DE ESTUDIOS 2022-2024 | TSAG-TD063 |
| gant |
| Original: inglés |
| **Cuestión(es):** | No aplica | Ginebra, 12-16 de diciembre de 2022 |
| **DT** |
| **Origen:** | Presidente del GANT |
| **Título:** | Nota que se somete a lectura al inicio de la reunión |
| **Contacto:** | Abdurahman AL HASSANPresidente del GANT | Correo-e: tsagChair@nca.gov.sa  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Resumen:** | Se dará lectura a esta nota al principio de la reunión. |

NOTA QUE SE SOMETE A LECTURA AL INICIO DE LA REUNIÓN

En esta reunión del Grupo Asesor de Normalización de las Telecomunicaciones (GANT), utilizaremos Zoom como plataforma de participación remota. Con ella, ofreceremos la oportunidad de participar de forma virtual durante toda la reunión del GANT.

La Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) ha preparado el documento TD054, que incluye una descripción detallada de la herramienta de participación remota Zoom. Le animamos a leer la guía de usuario conexa que figura en TD054, donde se explica cómo utilizar la herramienta y se ofrece orientación para la resolución de problemas técnicos.

Al realizar una intervención, recuerde que sus observaciones se reproducen en subtitulado y se interpretan a cinco idiomas.

También es importante tener en mente los puntos siguientes:

• La calidad de audio que un delegado considera satisfactoria puede ser insuficiente para fines de interpretación o subtitulado.

• Para los intérpretes y subtituladores, la calidad de audio debe ser casi perfecta. Se recuerda a los delegados que deben hablar con claridad, en voz alta y con lentitud; es preciso evitar los ruidos de fondo. Se pide a los participantes que silencien sus micrófonos hasta que deseen intervenir.

• La calidad del audio puede empeorar sin previo aviso, lo que podría condicionar la capacidad del intérprete o subtitulador para reproducir la intervención de manera fluida.

• En casos extremos, pese a su formación y experiencia, nuestros intérpretes o subtituladores se verán obligados a dejar de interpretar o subtitular la intervención por completo.

• Se permite al Presidente o al moderador de la participación a distancia silenciar a los participantes a distancia con mala conexión o cuyas conexiones introduzcan demasiado ruido. Se podrá desconectar a los participantes si la situación no puede remediarse.

• Cuando un delegado desee realizar una intervención, en primer lugar, tendrá que pedir la palabra utilizando el botón "raise hand" (levantar la mano). El Presidente concederá la palabra al delegado de acuerdo con las solicitudes de palabra en cola.

• Antes de la intervención de audio, asegúrese de establecer el canal de audio de Zoom en el canal de su idioma o seleccione el canal "off" (desactivado), que corresponde al canal del podio.

• Todos los participantes deberán presentarse mencionando su nombre y afiliación.

• Ocasionalmente, se podrá pedir a un delegado que vuelva a pronunciar una declaración y se podrá disponer que un oficial parafrasee su discurso en la sala.

• Se anima a los participantes a utilizar auriculares (en lugar del micrófono y el altavoz de su dispositivo). Los participantes deberán asegurarse de estar silenciados cuando no tengan la palabra.

Es previsible que se produzca un cierto retraso en el tiempo de respuesta de compartición de pantalla por los motivos siguientes:

1) retardo de audio del orador al asistente de la TSB que comparte la pantalla (descendente);

2) latencia de actualización de pantalla en Zoom (ascendente);

3) estos retardos se agravan cuando se utiliza interpretación por relé.

Le rogamos que facilite la demora necesaria cuando detecte que el movimiento de los documentos compartidos en pantalla se ralentiza.

Se podrá utilizar el chat público para formular comentarios. Aunque no se considera un registro oficial de la reunión, muchas Comisiones de Estudio del UIT-T han observado que permite mejorar la comunicación y dirigir la reunión con eficacia.

El chat público **no** se podrá utilizar para pedir la palabra. La **única** manera de pedir la palabra es pulsando el **botón "raise hand"** (levantar la mano).

Muchas gracias por su comprensión y colaboración. Con esto concluye este anuncio.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_